



Osowiec, 16.02.2012

Announcement on procurement

Subject of the procurement

Measuring Arm for measuring dimensions of forgings and forging dies

Refers to the project entitled *“Implementation of technological innovation by launching research –development department in Kuźnia”* within the frames of the Priority Axis 1 *Strengthening of economic attractiveness of the region* Activity 1.3 *Innovations, research, technological development* For activities 1.3.2 *Investments in innovations in enterprises* within Regional Operational Programme for the opolskie voivodeship for the years 2007-2013. The Agreement no: RPOP.01.03.02-16-112/09-00. The project co-financed by the European Union from the means of the European Fund of Regional Development within Regional Operational Programme of the Opolskie Voivodeship for the years 2007-2013 **“We invest in Your future”**.

In connection with the realization of the project in our company: *“Implementation of technological innovation by launching research – developmental department in Kuźnia”*, we invite Your company to place offers for:

• Measuring Arm for measuring dimensions of forgings and forging dies:

- working space amounting to at least 1.2 m;
- three-dimensional (3D)
- ability to move (mobility device)
- automatic registration of measurements;
- the minimum measurement accuracy amounting for 0,018 mm to 0,028 mm;
- automatic comparison of parts with the CAD model;
- ability to report in the electronic version;
- the device must be equipped with a unit of PC, monitor and printer;



Fabryka Wyrobów Metalowych Kuźnia „OSOWIEC” Sp. z o.o.,
46 – 023 Osowiec, ul. Fabryczna 1, POLAND
Tel. (+48 77) 421 24 20 –3, fax. (+48 77) 421 24 70
Nr KRS 139300 wpisany do Sąd Rejonowy w Opolu VIII Wydział Krajowego Rejestru Sądowego
Wysokość kapitału zakładowego 5 696 000, NIP 754 – 033 – 35 – 65,
Grupa Pekao S.A. II O. Opole 10801242-475-27001-801000
Producent: stalowych odkuwek matrycowych
email:biuro@fwmosowiec.pl, sprzedaz@fwmosowiec.pl



KUŹNIA OSOWIEC
FABRYKA WYROBÓW METALOWYCH Sp. z o.o.



Absolute conditions for the realization of the order:

- guarantee period for the machine minimum 18 months from the launch of the machine with the Ordering Party (for the mechanical and wearing parts), other elements to be covered with a 12 month guarantee;
- submitting a statement by the Supplier that he familiarized and accepts the conditions in which the machine will be founded and operated;
- the supplier of a device must guarantee the availability of spare parts for the machine for the period of minimum 10 years of the launch;
- transport of the machine to the foundation place indicated by the Ordering Party, its unloading, foundation and mounting on the side of the Supplier;
- enclosed documents in Polish
- admission of the product to the Polish market;
- CE certificate;
- technical-movement documentation and other manuals in Polish;
- training employees for the device operation (training in Polish);
- messages displayed on the machine in Polish;
- final technical handover of the machine on detailed with the Ordering Party confirming exactness declared by the supplier on the basis of processing;
- training on maintenance and operation of the equipment for 6 people, in the Polish language on the premises of the Purchaser
- list of companies that have given references, and copies of letters of references.

Selection criteria of the offer:

1. Price – 60% (max 60 points)

2. Fastness of the guarantee and post-guarantee service availability from reporting a defect – 10% (max 10 points)

- 0-48h – 10 points
- 49-60h – 8points
- 61-72h – 6points
- 73-84h – 4points
- 85-96h – 2points
- 97h and longer-0 points



Fabryka Wyrobów Metalowych Kuźnia „OSOWIEC” Sp. z o.o.,
46 – 023 Osowiec, ul. Fabryczna 1, POLAND
Tel. (+48 77) 421 24 20 –3, fax. (+48 77) 421 24 70
Nr KRS 139300 wpisany do Sąd Rejonowy w Opolu VIII Wydział Krajowego Rejestru Sądowego
Wysokość kapitału zakładowego 5 696 000, NIP 754 – 033 – 35 – 65,
Grupa Pekao S.A. II O. Opole 10801242-475-27001-801000
Producent: stalowych odkuwek matrycowych
email:biuro@fwmosowiec.pl, sprzedaz@fwmosowiec.pl





In case of availability of guarantee and post-guarantee service within 48h, the Ordering Party shall grant 10 points to the Supplier. For each extension of the availability period by another 12h, the Ordering Party deducts 2 points in accordance with a table;

3. Terms of payment – 10% (max.10 points)

The Ordering Party grants the highest number of points in case of option of transfer payment in the following tranches:

Stage I – 15% of the value of the purchase subject within 14 days of signing the agreement, (6 points)

Stage II – 85% of the value of the purchase subject after 60 days of signing the handover protocol by both parties to the agreement. (4 points)

In case of changes in dates of payment for shorter or the percentage values in particular Stages of payment, for each change the ordering Party shall deduct points respectively in accordance with the above points.

4. Realization date of the offer – 15% (max. 15 points)

- 0-6 weeks – 15 points
- 7-8 weeks – 10 points
- 9-10 weeks – 5 points
- 11-12 weeks – 1 points
- 13 weeks or longer – 0 points

The Ordering Party grants 15 points in case of a realization date of 6 weeks of signing the order or shorter. Each extension of the date from the expected one means lower mark. For each weeks of shifting points will be deducted according to the above scheme;

5. User rating- references of other companies- 5% (max. 5points)

Number of forwarded references:

- 5 pcs.. or more – 5 points
- 4 pcs.– 4 points
- 3 pcs. – 3 points
- 2 pcs. – 2 points
- 1 pcs. – 1 points
- 0 pcs. – 0 points

The Purchaser acknowledges 5 points when there are presented at least 5 letters of reference by the bidder. Any deduction from the number of reference letters is equivalent to a lower evaluation according to the scheme as above.





The Ordering Party may maximum grant 100 points. The Ordering Party shall select, as the best offer, the one which will obtain the highest number of points in accordance with the selection criteria of the offer.

Offer should:

1. contain all above elements of the enquiry
2. be attached with a company stamp of the bidder;
3. possess the date of preparation and the validity date of the offer (minimum 60 days);
4. possess total price provided in Polish Zlotys (PLN) in net;
5. be prepared in Polish*;
6. be signed by authorized persons to submit the offer sent by electronic means to the Address: biuro@fwmosowiec.pl, or by mail to the address: Fabryka Wyrobów Metalowych Kuźnia "OSOWIEC" Sp. z o.o., ul. Fabryczna 1, 46-023 Osowiec, with an inscription "Offer for Measuring Arm";

The deadline for submitting the offer expires on 27.02.2012 by 2.00 p.m. which means the date of the offer entry into the seat of the Ordering Party.

Contact persons:

Boguslaw Dembinski

Tel: +48 77 421 24 20

E-mail: biuro@fwmosowiec.pl

Waldemar Lewanda

Tel: +48 77 421 24 20

e-mail: wlewanda@fwmosowiec.pl

* The Ordering Party reserves the right to submit offers only in Polish due to the preservation of competitiveness and unified wording of the offers and in order to eliminate potential charges with reference to translations of submitted offers



Fabryka Wyrobów Metalowych Kuźnia „OSOWIEC” Sp. z o.o.,
46 – 023 Osowiec, ul. Fabryczna 1, POLAND
Tel. (+48 77) 421 24 20 –3, fax. (+48 77) 421 24 70
Nr KRS 139300 wpisany do Sąd Rejonowy w Opolu VIII Wydział Krajowego Rejestru Sądowego
Wysokość kapitału zakładowego 5 696 000, NIP 754 – 033 – 35 – 65,
Grupa Pekao S.A. II O. Opole 10801242-475-27001-801000
Producent: stalowych odkuwek matrycowych
email: biuro@fwmosowiec.pl, przedaz@fwmosowiec.pl

